



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

## Interpeção Oral

Desde 2015, eu e a nossa equipa recebemos várias solicitações de residentes sobre as infiltrações de água nos edifícios e os “arrendatários trapaceiros”, e também, a pedido de residentes, solicitámos várias vezes ao Governo que alterasse o Código de Processo Civil, o mais rápido possível, para recorrer a processo sumário e otimizar a acção de despejo para resolver os dois referidos problemas relacionados com a vida da população. No decorrer do debate das Linhas de Acção Governativa para 2019, em Novembro de 2018, o Governo respondeu à minha pergunta, afirmando que: “o Governo criou um grupo de trabalho especializado para tratar melhor dos casos de arrendatários trapaceiros. Foi estudada a introdução de mecanismos no regime de arrendamento, por exemplo, na falta de renda, pode recorrer-se a formalidades simples para uma rápida resolução do contrato, obrigando o arrendatário a sair da fracção. Contudo, este projecto carece ainda de ser aclarado... e as dificuldades de reparação das infiltrações de água nos edifícios são resolvidas, principalmente, através da revisão do Código de Processo Civil e da redução dos entraves aos Juízos de Pequenas Causas Cíveis<sup>[1]</sup>”.

No entanto, os assuntos ligados à vida da população são todos importantes, por isso, em 2015, a nossa equipa começou a indicar as referidas dificuldades e a apresentar sugestões. Mas, até ao momento, o Governo ainda não conseguiu resolver as dificuldades de entrada nas fracções para

IO-2019-12-12-Mak Soi Kun (p) CT-MMC



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

tratar das infiltrações de água nos edifícios, nem o problema dos “arrendatários trapaceiros”. Para além disso, não existe legislação que consiga resolver os problemas de forma eficaz, o que deixa os residentes bastante perturbados. Ao mesmo tempo, os deputados e os cidadãos têm vindo a manifestar as suas solicitações ao longo dos anos, apelando ao Governo para proceder, quanto antes, à revisão da lei, mas a maioria das respostas foi “análises e estudos, com planos para a alteração e revisão...”. Então, qual é o ponto de situação desse trabalho? O Governo dispõe de medidas administrativas específicas para ajudar os cidadãos a encurtar o tempo dos processos judiciais? Quanto aos dois referidos problemas relacionados com a vida da população, de que medidas dispõe o Governo para, a curto prazo, ajudar os cidadãos a resolverem as suas necessidades prementes?

Assim sendo, interpelo sobre o seguinte:

1. A população pediu-me para questionar o Governo sobre o seguinte: os assuntos ligados à vida da população são todos importantes, por isso, em 2015, a nossa equipa começou a indicar as referidas dificuldades e a apresentar sugestões. Mas, até ao momento, o Governo ainda não conseguiu resolver as dificuldades de entrada nas fracções para tratar das infiltrações de água nos edifícios, nem o problema dos “arrendatários trapaceiros”. Para além disso, não existe legislação que consiga resolver os problemas de forma eficaz, o que deixa os residentes bastante perturbados. Ao mesmo tempo, os deputados e



(Tradução)

澳門特別行政區立法會  
Região Administrativa Especial de Macau  
Assembleia Legislativa

os cidadãos têm vindo a manifestar as suas solicitações ao longo dos anos, apelando ao Governo para proceder, quanto antes, à revisão da lei, mas a maioria das respostas foi “análises e estudos, com planos para a alteração e revisão...”. Então, qual é o ponto de situação desse trabalho? O Governo dispõe de medidas administrativas específicas para ajudar os cidadãos a encurtar o tempo dos processos judiciais? Quanto aos dois referidos problemas relacionados com a vida da população, de que medidas dispõe o Governo para, a curto prazo, ajudar os cidadãos a resolverem as suas necessidades prementes? Agradecia que desse esclarecimentos pormenorizados aos cidadãos.

— 12 de Dezembro de 2019

O Deputado à Assembleia Legislativa da  
Região Administrativa Especial de Macau,  
Mak Soi Kun

Dados de referência:

1. “Tentativa de resolução dos conflitos relativos às infiltrações de água; a questão dos “arrendatários trapaceiros” tem de ser aclarada; as autoridades pretendem baixar os entraves para entrar nos Juízos de Pequenas Causas Cíveis” – Jornal “Ou Mun”, 24 de Novembro de 2018.

— IO-2019-12-12-Mak Soi Kun (p) CT-MMC

4